

# **ALCA y CIUDADANIA**

## **Participación de la Sociedad Civil en los Procesos de Negociaciones Comerciales**

**Claudio Lara  
Coral Pey  
Editores**

**Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales    FLACSO-Chile  
Alianza Chilena por un Comercio Justo y Responsable-ACJR**

## ALCA y CIUDADANIA. Participación de la Sociedad Civil en los Procesos de Negociaciones Comerciales

Las opiniones que se presentan en este trabajo, así como los análisis e interpretaciones que en él se contienen, son de responsabilidad exclusiva de sus autores y no reflejan necesariamente los puntos de vista de FLACSO ni de las instituciones a las cuales se encuentran vinculados.

Ninguna parte de este libro/documento, incluido el diseño de portada, puede ser reproducida, transmitida o almacenada de manera alguna ni por algún medio, ya sea electrónico, mecánico, químico, óptico, de grabación o de fotocopia, sin autorización de FLACSO.

338.98 Lara, Claudio; Pey, Coral, Eds.  
J37 Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales - Alianza  
Chilena por un Comercio Justo y Responsable.  
ALCA y ciudadanía: participación de la sociedad  
civil en los procesos de negociaciones comerciales.  
Santiago, Chile: FLACSO-Chile, 2000.  
134p. Nueva Serie FLACSO  
ISBN: 956-205-153-6

INTEGRACION ECONOMICA / RELACIONES COMERCIALES  
/ CONVENIO COMERCIALES / ALCA / ACUERDO DE LIBRE  
COMERCIO / EMPRESARIOS / CHILE / AMERICA LATINA

Inscripción N° 119.316, Prohibida su reproducción.

© 2000, FLACSO-Chile.

Leopoldo Urrutia 1950, Ñuñoa.

Teléfonos: (562) 225 7357 - 225 6955 Fax: (562) 274 1004

Casilla Electrónica: [flacso@flacso.cl](mailto:flacso@flacso.cl)

FLACSO-Chile en Internet: <http://www.flacso.cl>

Alianza Chilena por un Comercio Justo y responsable - ACJR

Teléfonos: (562) 341 6597 - 364 1738 Fax: (562)223 4522

Casilla Elcetrónica: [alianzaj@ctcinternet.cl](mailto:alianzaj@ctcinternet.cl)

ACJR en Internet: <http://www.members.tripod.com/redchile> o <http://www.comerciojusto.terra.cl>

Producción Editorial: Marcela Zamorano, FLACSO-Chile

Diagramación interior: Marcela Contreras, FLACSO-Chile

Diseño de portada: Juan Pablo Gómez, A•Dos Diseñadores

Impresión: LOM Ediciones

# INDICE

PRESENTACION .....	5
INTRODUCCION .....	7
INAUGURACION .....	9
Alianza Chilena por un Comercio Justo y Responsable .....	9
Heraldo Muñoz .....	11
Presentación general sobre el ALCA: los principios, objetivos, etapas y negociación del ALCA .....	15
Oswaldo Rosales .....	15
Bernardo Reyes .....	22
Grupo de Negociación de Inversiones .....	27
Ana Novik .....	27
Manuel Hidalgo .....	32
Dorval Brunelle .....	36
Presentación del Grupo de Negociación sobre Servicios .....	39
Francisco Prieto .....	39
Claudio Lara .....	45
Presentación del Grupo de Negociación sobre Acceso a Mercados .....	49
Andrés Rebolledo .....	49
Francoise Wautiez .....	54
Hugo Fazio .....	58
Presentación del Grupo de Negociación sobre Compras Públicas .....	63
Eliel Hasson .....	63
Luis Hidalgo .....	70
Presentación del Grupo de Negociación sobre Agricultura .....	75
Sergio Ramos .....	75
Oscar Torres .....	80

Presentación sobre el Comité de las pequeñas economías .....	85
Alicia Frohmann .....	85
Jacobo Schatan .....	89

Comité de Representantes para la Sociedad Civil .....	93
Alicia Frohmann .....	93
Diego Carrasco .....	97

#### ANEXO 1

Al ALCA por dentro: Estudios de grupos de negociación y comités consultivos, desde la perspectiva del gobierno y de la sociedad civil. Construcción de cuadros: Coral Pey, Claudio Lara .....	103
---	-----

#### ANEXO 2

Cuadros sobre comercio hemisférico y ALCA. Compilador: Dante Donoso .....	115
---	-----

#### ANEXO3

Cuadros sobre comercio: Chile y el ALCA. Fuente: Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, DIRECON, Cancillería de Chile .....	123
--	-----

## Oscar Torres<sup>2</sup>

Comentaré la intervención del señor Ramos, lo cual es un tanto difícil ya que opiniones tan tajantes en torno al libre comercio y con relación a la agricultura, tienen diferencias muy grandes con las apreciaciones que se tienen desde la sociedad civil, desde las organizaciones rurales y desde los pobres del campo al observar el proceso agrícola.

Se debe profundizar un poco más sobre el por qué la agricultura tiene un grupo de negociación propio. Sin duda hay razones políticas, pero más allá de eso, hay que reconocer que la agricultura representa sobre todo en economías basadas en recursos naturales, formas de vida muy importantes, muy decisivas para las comunidades rurales, para nuestros pueblos y para sus culturas que tienen una base campesina muy fuerte, a pesar de toda la modernización.

Productos básicos que son fundamentales para la alimentación humana se traducen también en patrones del manejo de estas economías. Fíjense lo que ha representado el país en nuestras culturas vernaculares. Llama la atención la importancia que se le entrega en estas negociaciones al azúcar, lo cual es muy extraño.

La agricultura tiene que tener una especificidad tan particular porque atraviesa todavía muy por el centro del desarrollo de la vida económica y social de nuestros pueblos.

La FAO proyecta que la producción agrícola mundial crecerá en tasas cercanas al 1,8% lo que sería inferior al 2.1 por año que se había logrado en los dos decenios anteriores. Pero según datos de Naciones Unidas la población mundial en octubre del año pasado llega a los 6 mil millones de seres humanos y al 2010 aumentará a 7 mil millones.

Se espera que los precios de los productos agropecuarios continúen afectados por la tendencia a largo plazo en cuanto a precios y que los sitúa por debajo de los índices inflacionarios excepto productos como las frutas, hortalizas y otros exportables.

---

<sup>2</sup> GEA - RIAD - ACJR.

La proyección de los precios internacionales hacia el año 2020 no tendrá una mejoría respecto de lo actual incluso si hubiera aperturas de libre comercio muy expansivas.

Nosotros observamos esto con mucha preocupación y tenemos varias observaciones en cuanto a que el manejo de Chile en las negociaciones comerciales se dirija solamente a conseguir apertura comercial. Aquí también hay que traer los proyectos de país que manejamos. Se necesita discutir un proyecto nacional o los proyectos nacionales de integración subregional con que el país entra a las reuniones de negociación.

En ese sentido, habría que ampliar los marcos de la negociación no sólo agrícola sino también de acceso a los mercados y en general a todo el tema de liberalización arancelaria y demás medidas complementarias y congruentes. Desde luego ya fue puesto en evidencia aquí las consecuencias de nuestra estrategia negociadora que no tiene un norte claro sino se diluye en múltiples iniciativas y dilemas: el NAFTA, un acuerdo bilateral con Estados Unidos el MERCOSUR, etc.

Yo observo, siguiendo las actas de la negociación, que la correlación de los países se va dando de manera muy poco congruente hasta ahora. Estamos atravesados por distintas correlaciones: norte - sur, los 34 países del ALCA y también por coordenadas horizontales de cómo se van dando las agrupaciones políticas de las naciones en la actualidad. Estamos entrecruzados no sólo por un factor de dependencia o subordinación, sino que por historial de políticas, de bloques, de mecanismos de seguridad, es cultural, etc.

El enfoque debe ser más amplio. La tarea de los negociadores es construir una malla, un tejido que pueda entrecruzar estos diversos intereses. Donde los mecanismos de protección por un lado y de liberalización por otro, no esté sujetos a marcos dogmáticos y estrechos, sino que sean muy flexibles, en función de la heterogeneidad que nos ofrece la negociación del ALCA.

Habría que tener como *background* ese cúmulo de intereses de diversa especie que están detrás de las negociaciones comerciales. Estos procesos de negociación y liberalización deben relacionarse con los debidos intereses de los pueblos de las Américas y especialmente la negociación agrícola. Habría que tra-

bajar con mayor flexibilidad en las negociaciones.

Se dijo que no era posible que Chile enfrentara de igual a igual a Estados Unidos; sin embargo nuestro país puede abrogar por el desarrollo de un liderazgo en el concierto americano que sea justamente calificado por el desarrollo de su proceso democrático y por su capacidad de llevar relaciones de equidad al conjunto continental. En esta materia tenemos mucho que hacer.

En lo agrícola hay que elaborar un proyecto de país. Y queremos participar en estos procesos a pesar de que no nos inviten a foros donde se invita principalmente a empresarios comerciales a los grandes exportadores para tratar de enfrentar la emergencia de la rebelión de los agricultores del sur en cuanto a movilizarse por la situación deficitario con que la agricultura opera hoy en el país, desgraciadamente. Porque hasta ahora nuestros contactos y relaciones en el ámbito gubernamental expresados en el programa del presidente Lagos era establecer un diálogo muy fluido con la sociedad civil y poder desde allí proyectar el diseño de políticas que el país requiere.

Ahora, seguramente, este déficit democrático que tenemos en lo interno seguramente repercutirá en lo externo porque los elementos valóricos, programáticos con los que tenemos que trabajar las relaciones internacionales de Chile, hoy día no aparecen suficientemente destacados. En este sentido el seminario en que nos encontramos ahora es un buen canal para que exista la fluidez de información y de participación que se necesita.

La transformación de la globalización es tan importante que hoy día la representación nacional, como lo decía alguna vez algún representante de la ONG nuestra<sup>16</sup> también ha perdido en ese sentido clásico, de hacerla sólo por parte de quienes ejercen la profesión diplomática, sino que en general lo debe hacer la comunidad completa, sus líderes, sus gestores. Yo envidio los encuentros que hacen en materia de género las mujeres, porque logran integrar en las delegaciones oficiales no sólo a las representaciones ministeriales o servicios públicos, sino además a una amplia gama de representantes del mundo social y de la sociedad civil. Eso también debiera hacerse en estos otros ámbitos.

<sup>3</sup> Grupo de Estudios Agrorregionales, GEA.

Hay desafíos muy grandes como la superación de la pobreza rural, fue más fuerte que todas las demás. Piensen ustedes que el drama que se vivió a raíz de las últimas inundaciones es mucho más grave en el campo donde no sólo las viviendas se ven damnificadas sino que se pierden plantaciones completas, afectando la sobrevivencia de los campesinos.

Se ha reivindicado a lo rural como un espacio de la modernidad. No sólo se habla de la agricultura y se entiende que ésta ya no tiene la capacidad de antes para sostener al mundo rural y se ha estudiado que el empleo no agrícola ya ha superado las posibilidades del empleo agrícola o que éste emplea a sectores de la población urbana, y se destaca la necesidad de abrirse en lo rural a una dimensión más amplia.

El mundo rural ofrece condiciones holísticas para resolver problemas vitales de asentamiento de poblaciones y de comunidades del mundo rural.

Se señala también que hay que mejorar nuestros niveles de innovación tecnológica y hay que acortar la brecha entre la modernización tecnológica de las grandes empresas y de las PYME's del mundo rural.

Otro desafío es diversificar el carácter exportador excesivamente concentrado en nuestros recursos naturales de baja elaboración.

Se necesita, a pesar de que se ha hecho un gran esfuerzo en los últimos años, seguir invirtiendo en el mejoramiento de nuestra infraestructura para elevar nuestra capacidad competitiva.

Un desafío muy serio es toda la protección de los recursos naturales, la contaminación del aire, de las aguas, la pérdida de recursos en el medio rural. Hoy se puede escuchar con consternación de que en 30 días se limpiará de obstáculos regulatorios para determinadas labores productivas y así generar los empleos que el país necesita, como por ejemplo en Itata. Con esto caemos en otro error, de considerar que la protección del medio ambiente es un lujo para países ricos y que los pobres solo nos debemos preocupar de nuestro desarrollo económico.

Se necesita también innovar en la institucionalidad agrícola, en los servicios

públicos hacia el medio rural. Sobre esto ya el ministerio ha dado un paso, pero se requiere ampliar la participación a los sectores mayoritarios, que representan intereses menos fuertes en lo económico.

Por lo tanto un desafío claro del ALCA, de las negociaciones comerciales y en general de la profundización de nuestros proyectos democráticos, es llevar adelante efectivos mecanismos de participación. Hoy día existen en Chile, a pesar de todas las dificultades, una sociedad civil que busca expresarse y movilizarse, que no está quieta con los problemas que tenemos. Somos estimulados y en general reproducimos nuestras inquietudes en los contactos con otros organismos de la sociedad civil internacional que existe, que tiene diversas expresiones, que es multifacética, que estuvo en Seattle y detuvo una negociación de la OMC en aras de las reivindicaciones de este mundo de la pobreza y está presente en muchas partes y mañana estará en la consulta de Ginebra, en la Conferencia de Copenhague más 5, lo estuvo en Beijing, o en Dresden en la Conferencia sobre Investigación Agropecuaria. Ahí estaba la sociedad civil internacional, las organizaciones campesinas, de indígenas, del mundo de los negros vinculados al mundo rural. Vía Campesina es una expresión internacional de los pequeños productores.

A eso también hay que darle un respaldo y es importante que se mantenga este diálogo activo con el estado chileno para mejorar los enfoques y niveles de negociación.